Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
C serija

C/2024/4029

2024 7 17

P9_TA(2023)0264

Žurnalistų ir žmogaus teisių gynėjų apsauga nuo akivaizdžiai nepagrįstų ar piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų

2023 m. liepos 11 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl asmenų, užsiimančių visuomenine veikla, apsaugos nuo akivaizdžiai nepagrįstų ar piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų (strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo) (COM(2022) 0177 – C9-0161/2022 – 2022/0117(COD)) [1]

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(C/2024/4029)

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 a nurodomoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Europos Sąjungos sutarties 10 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę dalyvauti demokratiniame Sąjungos gyvenime. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) numatytos, *inter alia*, teisės į privatų ir šeimos gyvenimą (7 straipsnis), asmens duomenų apsaugą (8 straipsnis), saviraiškos ir informacijos laisvę, kuri apima pagarbą žiniasklaidos laisvei ir pliuralizmui (11 straipsnis), taip pat teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą (47 straipsnis);	(2) Europos Sąjungos sutarties 10 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę dalyvauti demokratiniame Sąjungos gyvenime. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) numatytos, *inter alia*, teisės į privatų ir šeimos gyvenimą (7 straipsnis), asmens duomenų apsaugą (8 straipsnis), saviraiškos ir informacijos laisvę, kuri apima pagarbą žiniasklaidos laisvei ir pliuralizmui (11 ***straipsnis), susirinkimų ir asociacijų laisvę (12*** straipsnis), taip pat teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą (47 straipsnis);

[1] Klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą (A9-0223/2023).

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) teisė į saviraiškos laisvę yra viena pagrindinių teisių, kuria turi būti naudojamasi pareigingai ir atsakingai, atsižvelgiant į pagrindinę asmenų teisę gauti nešališką informaciją, taip pat paisant pagrindinės teisės į asmens reputacijos ir asmens duomenų bei privatumo apsaugą. Kilus šių teisių kolizijai, visos šalys turi turėti galimybę kreiptis į teismą, tinkamai paisant teisingo bylos nagrinėjimo principo;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3b) savo 2021 m. lapkričio 11 d. rezoliucijoje dėl demokratijos ir žiniasklaidos laisvės bei pliuralizmo stiprinimo Sąjungoje Europos Parlamentas paragino Komisiją pasiūlyti neįpareigojančios teisės ir įpareigojančios teisės priemonių rinkinį, kuris padėtų spręsti didėjančio strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo, arba SLAPP, susijusių su žurnalistais, NVO, akademinės bendruomenės atstovais ir pilietine visuomene Sąjungoje, skaičiaus klausimą. Parlamentas pasiūlė teisėkūros priemones civilinio ir baudžiamojo proceso teisės srityse, pavyzdžiui, proceso nutraukimo anksčiau laiko mechanizmą piktnaudžiaujamojo pobūdžio civilinių ieškinių atveju, teisę į tai, kad būtų priteistos visos atsakovo patirtos išlaidos, ir teisę į žalos atlyginimą. 2021 m. lapkričio 11 d. rezoliucijoje taip pat paraginta rengti tinkamus teisėjų ir praktikuojančių teisininkų mokymus apie SLAPP, įsteigti specialų fondą, skirtą finansinei paramai nuo SLAPP nukentėjusiems asmenims teikti, ir viešą teismo sprendimų SLAPP bylose registrą. Be to, Parlamentas paragino peržiūrėti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1215/2012 [1a] ***(Reglamentas „Briuselis I“) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 864/2007*** [1b] ***(Reglamentas „Roma II“), kad būtų užkirstas kelias vadinamajam šmeižto turizmui arba parankios jurisdikcijos paieškoms;***

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	([1a]) 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1).
	([1b]) 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 864/2007 dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Roma II) (OL L 199, 2007 7 31, p. 40).

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos

4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) šios direktyvos tikslas – ***suteikti apsaugą fiziniams*** ir ***juridiniams asmenims***, kurie užsiima visuomenine veikla sprendžiant viešojo intereso klausimus, ***visų pirma žurnalistams*** ir žmogaus teisių ***gynėjams***, nuo prieš juos pradėtų teismo procesų, kuriais siekiama juos atgrasyti nuo visuomeninės veiklos (paprastai vadinamų strateginiais ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo arba SLAPP);	(4) šios direktyvos tikslas – ***nustatyti minimalias Sąjungos lygmens taisykles, kuriomis siekiama užtikrinti fizinių*** ir ***juridinių asmenų***, kurie užsiima visuomenine veikla sprendžiant viešojo intereso klausimus, ***įskaitant žurnalistus, žiniasklaidos priemones ir organizacijas, pranešėjus apie pažeidimus*** ir žmogaus teisių ***gynėjus, taip pat pilietinės visuomenės organizacijas, NVO, profesines sąjungas, menininkus***, ***tyrėjus ir akademinės bendruomenės narius, apsaugą*** nuo prieš juos pradėtų teismo procesų, kuriais siekiama juos atgrasyti nuo visuomeninės veiklos (paprastai vadinamų strateginiais ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo arba SLAPP)***, arba nuo grasinimų pradėti tokius procesus***;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) žurnalistai atlieka svarbų vaidmenį skatindami viešas diskusijas ir skleisdami bei priimdami informaciją, nuomones ir idėjas. Labai svarbu, kad ***jiems*** būtų suteikta reikiama erdvė prisidėti prie atvirų, laisvų ir sąžiningų diskusijų ir kovoti su dezinformacija, manipuliavimu informacija ir kišimusi. Žurnalistams turėtų būti suteikta galimybė veiksmingai vykdyti savo veiklą siekiant užtikrinti, kad piliečiai galėtų susipažinti su nuomonių įvairove Europos demokratinėse valstybėse;	(5) žurnalistai atlieka svarbų vaidmenį skatindami viešas diskusijas ir skleisdami bei priimdami informaciją, nuomones ir idėjas. ***Nepriklausoma, profesionali ir atsakinga žurnalistika, taip pat galimybė gauti pliuralistinės informacijos yra pagrindiniai demokratijos ramsčiai.*** Labai svarbu, kad ***žurnalistams*** būtų suteikta reikiama erdvė prisidėti prie atvirų, laisvų ir sąžiningų diskusijų ir kovoti su dezinformacija, manipuliavimu informacija ir kišimusi. Žurnalistams turėtų būti suteikta galimybė veiksmingai ***ir nesibaiminant*** vykdyti savo veiklą siekiant užtikrinti, kad piliečiai galėtų susipažinti su nuomonių įvairove Europos demokratinėse valstybėse;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos

6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) tiriamosios žurnalistikos atstovai atlieka itin svarbų vaidmenį ***kovojant su organizuotu nusikalstamumu***, ***korupcija*** ir ***ekstremizmu***. Jų darbui kyla ypač didelė rizika ir jie ***patiria*** vis ***daugiau*** išpuolių ***ir priekabiavimo. Reikalinga tvirta apsaugos priemonių sistema***, kad ***jie*** galėtų atlikti esminį savo, kaip ***teisėtų*** viešųjų interesų sergėtojų, vaidmenį;	(6) tiriamosios žurnalistikos atstovai ***ir žiniasklaidos organizacijos*** atlieka itin svarbų vaidmenį ***atskleidžiant organizuotą nusikalstamumą, piktnaudžiavimą valdžia***, ***korupciją, pagrindinių teisių pažeidimus bei ekstremizmą*** ir ***kovojant su šiais reiškiniais***. Jų darbui kyla ypač didelė rizika ir jie vis ***dažniau tampa*** išpuolių***, nužudymo, grasinimų, bauginimo ir priekabiavimo aukomis. Tam***, kad ***tiriamosios žurnalistikos atstovai*** galėtų atlikti esminį savo, kaip viešųjų interesų sergėtojų, vaidmenį ***nesibaimindami bausmių už tai, kad ieško tiesos ir ją atskleidžia visuomenei, reikalinga tvirta saugiklių ir apsaugos priemonių sistema, įskaitant jų fizinio saugumo apsaugą***;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos

7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) žmogaus teisių gynėjai taip pat atlieka svarbų vaidmenį Europos demokratinėse valstybėse, ypač puoselėjant pagrindines teises, demokratines vertybes, socialinę įtrauktį, aplinkos apsaugą ir teisinę valstybę. ***Jie*** turėtų turėti galimybę aktyviai dalyvauti visuomeniniame gyvenime ir pareikšti savo nuomonę politikos klausimais ir sprendimų priėmimo procesuose nebijodami bauginimo. Žmogaus teisių gynėjai – asmenys ar organizacijos, ginantys pagrindines teises ir įvairias kitas teises, pavyzdžiui, teises į aplinką ir klimatą, moterų teises, LGBTIQ asmenų teises, rasinėms ar etninėms mažumoms priklausančių asmenų teises, darbuotojų teises ar religines laisves***. Kiti viešų diskusijų dalyviai, pavyzdžiui, akademinės bendruomenės nariai ir tyrėjai, taip pat nusipelno tinkamos apsaugos;***	(7) žmogaus teisių gynėjai taip pat atlieka svarbų vaidmenį Europos demokratinėse valstybėse, ypač puoselėjant pagrindines teises, demokratines vertybes, socialinę įtrauktį, aplinkos apsaugą***, lyčių lygybę*** ir teisinę valstybę. ***Atsižvelgiant į Sąjungos aplinkos ir klimato politiką, dėmesys taip pat turėtų būti skiriamas aplinkos teisių gynėjų apsaugai. Žmogaus teisių gynėjai*** turėtų turėti galimybę aktyviai dalyvauti visuomeniniame gyvenime***, skatinti atskaitomybę*** ir pareikšti savo nuomonę politikos klausimais ir sprendimų priėmimo procesuose nebijodami bauginimo. Žmogaus teisių gynėjai – asmenys ar organizacijos, ginantys pagrindines teises ir įvairias kitas teises, pavyzdžiui, teises į aplinką ir klimatą, moterų teises, LGBTIQ+ asmenų teises, rasinėms ar etninėms mažumoms priklausančių asmenų teises, darbuotojų teises ar religines laisves;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos

7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) tinkamos apsaugos taip pat nusipelno ir viešų diskusijų dalyviai, kurie nėra žurnalistai, žiniasklaidos organizacijos ar žmogaus teisių gynėjai, pavyzdžiui, akademinės bendruomenės atstovai, tyrėjai ar menininkai. Demokratinėje visuomenėje jie turėtų galėti vykdyti mokslinius tyrimus, mokyti, mokytis, užsiimti veikla ir palaikyti ryšius nebijodami atsakomųjų veiksmų. Akademinės bendruomenės atstovai ir tyrėjai iš esmės prisideda prie viešo diskurso ir žinių sklaidos, taip pat užtikrina, kad demokratinės diskusijos galėtų vykti remiantis informacija, ir kovoja su dezinformacija;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos

9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant ***skatinti*** šią aplinką, svarbu apsaugoti ***žurnalistus*** ir ***žmogaus teisių gynėjus*** nuo teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo. Toks teismo procesas pradedamas ne siekiant užtikrinti teisę kreiptis į teismą, o siekiant nutildyti viešas diskusijas, paprastai naudojant priekabiavimą ir bauginimą;	(9) siekiant ***puoselėti*** šią aplinką, svarbu apsaugoti ***fizinius*** ir ***juridinius asmenis*** nuo teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo. Toks teismo procesas pradedamas ne siekiant užtikrinti teisę kreiptis į teismą, o siekiant nutildyti viešas diskusijas ***ir užkirsti kelią Sąjungos ir nacionalinės teisės pažeidimų, įskaitant korupciją ar kitokią piktnaudžiaujamojo pobūdžio veiklą, tyrimui ir pranešimui apie juos***, paprastai naudojant priekabiavimą ir bauginimą;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos

10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) SLAPP paprastai inicijuoja galingi subjektai, pavyzdžiui, asmenys, lobistų grupės, korporacijos ir valstybės organai. Dėl jų dažnai atsiranda šalių galios disbalansas, o ieškovo finansinė ar politinė padėtis yra stipresnė nei atsakovo. Nors galios disbalansas nėra būtinas tokių bylų elementas, jis gerokai padidina žalingą ir atgrasomąjį teismo proceso poveikį visuomenės dalyvavimui;	(10) SLAPP paprastai inicijuoja galingi subjektai, pavyzdžiui, asmenys, lobistų grupės, korporacijos***, valstybės pareigūnai, valstybės kontroliuojami subjektai, politikai, teisminės institucijos*** ir valstybės organai***, siekdami nutildyti viešus debatus***. Dėl jų dažnai atsiranda šalių galios disbalansas, o ieškovo finansinė ar politinė padėtis yra stipresnė nei atsakovo. Nors galios disbalansas nėra būtinas tokių bylų elementas, jis gerokai padidina žalingą ir atgrasomąjį teismo proceso poveikį visuomenės dalyvavimui;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos

11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) teismo procesai dėl visuomenės dalyvavimo gali turėti neigiamą poveikį ***žurnalistų ir žmogaus teisių gynėjų*** patikimumui bei reputacijai ir išsekinti jų finansinius ir kitus išteklius. Dėl tokių procesų informacijos, susijusios su viešojo intereso klausimu, paskelbimas gali būti atidėtas arba visiškai neįmanomas. Procedūrų trukmė ir finansinis spaudimas gali turėti ***atgrasomojo poveikio žurnalistams ir žmogaus teisių gynėjams***. Todėl tokios praktikos buvimas gali turėti atgrasomojo poveikio jų darbui, nes gali būti prisidedama prie vidinės cenzūros laukiant galimo teismo proceso ateityje, dėl to nukenčia viešos diskusijos, ir tai nėra naudinga visai visuomenei;	(11) teismo procesai dėl visuomenės dalyvavimo gali turėti neigiamą poveikį ***visuomenine veikla užsiimančių fizinių ir juridinių asmenų*** patikimumui bei reputacijai ir išsekinti jų finansinius ir kitus išteklius. Dėl tokių procesų informacijos, susijusios su viešojo intereso klausimu, paskelbimas gali būti atidėtas arba visiškai neįmanomas. Procedūrų trukmė ir finansinis spaudimas gali turėti ***atgrasomąjį poveikį visuomenine veikla užsiimantiems fiziniams ir juridiniams asmenims***. Todėl tokios praktikos buvimas gali turėti atgrasomojo poveikio jų darbui, nes gali būti prisidedama prie vidinės cenzūros laukiant galimo teismo proceso ateityje, dėl to nukenčia viešos diskusijos, ir tai nėra naudinga visai visuomenei;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos

12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) asmenims, kuriems pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, vienu metu gali būti iškeltos kelios bylos, kartais keliose jurisdikcijose. Vienos valstybės narės jurisdikcijoje pradėtas procesas prieš asmenį, gyvenantį kitoje valstybėje narėje, paprastai yra sudėtingesnis ir brangesnis atsakovui. Ieškovai teismo procesuose dėl visuomenės dalyvavimo taip pat gali naudotis procesinėmis priemonėmis, kad padidintų bylinėjimosi trukmę ir išlaidas, ir iškelti bylas jurisdikcijoje, kuri, jų nuomone, yra palanki jų bylai, o ne tinkamiausiame ieškiniui nagrinėti teisme. Tokia praktika taip pat sukuria nereikalingą ir žalingą naštą nacionalinėms teismų sistemoms;	(12) asmenims, kuriems pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, vienu metu gali būti iškeltos kelios ***civilinės, administracinės ar baudžiamosios*** bylos ***arba jų derinys***, kartais keliose jurisdikcijose. Vienos valstybės narės jurisdikcijoje pradėtas procesas prieš asmenį, gyvenantį kitoje valstybėje narėje, paprastai yra sudėtingesnis ir brangesnis atsakovui. Ieškovai teismo procesuose dėl visuomenės dalyvavimo taip pat gali naudotis procesinėmis priemonėmis, kad padidintų bylinėjimosi trukmę ir išlaidas, ir iškelti bylas jurisdikcijoje, kuri, jų nuomone, yra palanki jų bylai ***(parankios jurisdikcijos paieškos)***, o ne tinkamiausiame ieškiniui nagrinėti teisme. ***Teismo proceso trukmė, finansinis spaudimas ir sankcijų, visų pirma baudžiamųjų, grėsmė yra veiksmingos priemonės siekiant įbauginti ir nutildyti kritišką nuomonę.*** Tokia praktika taip pat sukuria nereikalingą ir žalingą naštą nacionalinėms teismų sistemoms ***ir lemia netinkamą jų išteklių naudojimą ir yra piktnaudžiavimas teismine sistema***;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos

13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) šioje direktyvoje numatytos apsaugos priemonės turėtų būti taikomos bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui dėl to, kad jis dalyvauja visuomenės gyvenime. Jomis taip pat turėtų būti apsaugomi fiziniai ar juridiniai asmenys, kurie darbo reikalais arba asmeniškai remia kitą asmenį, jam padeda arba tiekia prekes ar paslaugas tiesiogiai su visuomenės dalyvavimu sprendžiant viešojo intereso klausimus susijusiais tikslais. Tai apima, pavyzdžiui, interneto paslaugų teikėjus, leidyklas ar spaustuves, dėl kurių yra pradėtas arba kuriems gresia teismo procesas dėl paslaugų asmeniui, kuriam iškelta byla, teikimo;	(13) šioje direktyvoje numatytos apsaugos priemonės turėtų būti taikomos bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui dėl to, kad jis ***tiesiogiai ar netiesiogiai*** dalyvauja visuomenės gyvenime. Jomis taip pat turėtų būti apsaugomi fiziniai ar juridiniai asmenys, kurie darbo reikalais arba asmeniškai remia kitą asmenį, jam padeda arba tiekia prekes ar paslaugas tiesiogiai su visuomenės dalyvavimu sprendžiant viešojo intereso klausimus susijusiais tikslais. Tai apima, pavyzdžiui, ***teisininkus, šeimos narius,*** interneto paslaugų teikėjus, leidyklas ar spaustuves, dėl kurių yra pradėtas arba kuriems gresia teismo procesas dėl ***pagalbos, paramos ar*** paslaugų asmeniui, kuriam iškelta byla, teikimo;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos

15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) direktyva netaikoma ieškiniams, kylantiems iš valstybės atsakomybės už veiksmus ar neveikimą vykdant valstybės įgaliojimus (*acta iure imperii*), taip pat ieškiniams prieš valstybės vardu veikiančius pareigūnus ir dėl atsakomybės už valdžios institucijų veiksmus, įskaitant valstybės paskirtų pareigūnų atsakomybę;	(15) direktyva netaikoma ieškiniams, kylantiems iš valstybės atsakomybės už veiksmus ar neveikimą vykdant valstybės įgaliojimus (*acta iure imperii*), taip pat ieškiniams prieš valstybės vardu veikiančius pareigūnus ir dėl atsakomybės už valdžios institucijų veiksmus, įskaitant valstybės paskirtų pareigūnų atsakomybę***, išskyrus atvejus, kai tai nustatyta nacionalinėje teisėje. Vadovaujantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo suformuota praktika, teismo procesas vis tiek gali patekti į šioje direktyvoje nurodytų civilinių ir komercinių bylų sritį, kai viena iš šalių yra valstybė arba viešojo sektoriaus įstaiga, jei veiksmai ar neveikimas pasireiškė ne valstybės įgaliojimų vykdymo kontekste;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos

15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) šia direktyva nustatomos būtiniausios taisyklės, sudarančios sąlygas valstybėms narėms priimti arba toliau taikyti palankiausias nuostatas visuomenine veikla užsiimantiems asmenims, įskaitant nacionalinę teisę, kuria nustatomos veiksmingesnės procesinės garantijos, pavyzdžiui, dviguba sankcija, pagal kurią teismas, visapusiškai paisydamas teisės į teisingą bylos nagrinėjimą, gali ne tik atsakovo naudai priteisti išlaidas ar kompensaciją, bet ir ieškovui skirti baudą, kurią jis turi sumokėti valstybei, kai yra akivaizdu, kad jo inicijuotas bylinėjimasis yra nepagrįstas, lengvabūdiškas ar nesąžiningas. Šios direktyvos įgyvendinimo faktu neturėtų būti remiamasi siekiant pateisinti kiekvienoje valstybėje narėje jau esamo apsaugos lygio pablogimą;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos

16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) visuomenės dalyvavimas turėtų būti suprantamas kaip bet koks fizinio ar juridinio asmens pareiškimas ar veikla, padaromi arba vykdomi naudojantis teise į saviraiškos ir informacijos laisvę viešojo intereso klausimu, pavyzdžiui, žurnalistinės, politinės, mokslinės, akademinės, meninės, komentarinės ar satyrinės komunikacijos, leidinių ar kūrinių kūrimas, rodymas, reklama ar kitoks populiarinimas, taip pat bet kokia su tuo tiesiogiai susijusi parengiamoji veikla. Visuomenės dalyvavimas taip pat gali apimti veiklą, susijusią su naudojimusi teise laisvai burtis į asociacijas ir rengti taikius susirinkimus, pavyzdžiui, lobistinės veiklos, demonstracijų ir protestų organizavimą arba dalyvavimą juose arba veiklą, susijusią su naudojimusi teise į gerą administravimą ir teise į veiksmingą teisinę gyny-	(16) visuomenės dalyvavimas turėtų būti suprantamas kaip bet koks fizinio ar juridinio asmens pareiškimas ar veikla, ***su jais tiesiogiai susiję parengiamieji, rėmimo ar paramos veiksmai,*** padaromi arba vykdomi naudojantis ***pagrindinėmis ir žmogaus teisėmis bei laisvėmis, kaip antai*** teise į saviraiškos ir informacijos laisvę viešojo intereso klausimu, pavyzdžiui, žurnalistinės, politinės, mokslinės, akademinės, meninės, komentarinės ar satyrinės komunikacijos, leidinių ar kūrinių kūrimas, rodymas, reklama ar kitoks populiarinimas, taip pat bet kokia su tuo tiesiogiai susijusi parengiamoji veikla. Visuomenės dalyvavimas taip pat gali apimti veiklą, susijusią su naudojimusi ***akademine ir meno laisve,*** teise laisvai burtis į asociacijas ir rengti taikius susirinkimus, pavyzdžiui, lobisti-

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
bą, pavyzdžiui, skundų, peticijų, administracinių skundų ir teismo ieškinių pateikimą ir dalyvavimą viešuosiuose posėdžiuose. Visuomenės dalyvavimas taip pat turėtų apimti parengiamąją, rėmimo ar pagalbos veiklą, kuri yra tiesiogiai ir neatsiejamai susijusi su atitinkamu pareiškimu ar veikla ir kuria siekiama slopinti visuomenės dalyvavimą. Be to, visuomenės dalyvavimas gali apimti kitą veiklą, kuria siekiama informuoti visuomenę arba daryti jai įtaką, arba skatinti tolesnius visuomenės, įskaitant bet kokio privačiojo ar viešojo subjekto veiksmus, susijusius su viešojo intereso klausimu, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų, apklausų, kampanijų ar bet kokių kitų kolektyvinių veiksmų organizavimą arba dalyvavimą juose;	nės veiklos, demonstracijų ir protestų organizavimą arba dalyvavimą juose arba veiklą, susijusią su naudojimusi teise į gerą administravimą ir teise į veiksmingą teisinę gynybą, pavyzdžiui, skundų, peticijų, administracinių skundų ir teismo ieškinių pateikimą ir dalyvavimą viešuosiuose posėdžiuose. Visuomenės dalyvavimas taip pat turėtų apimti parengiamąją, rėmimo ar pagalbos veiklą, kuri yra tiesiogiai ir neatsiejamai susijusi su atitinkamu pareiškimu ar veikla ir kuria siekiama slopinti visuomenės dalyvavimą. Be to, visuomenės dalyvavimas gali apimti kitą veiklą, kuria siekiama informuoti visuomenę arba daryti jai įtaką, arba skatinti tolesnius visuomenės, įskaitant bet kokio privačiojo ar viešojo subjekto veiksmus, susijusius su viešojo intereso klausimu, pavyzdžiui, mokslinių tyrimų, apklausų, kampanijų ar bet kokių kitų kolektyvinių veiksmų organizavimą arba dalyvavimą juose;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) sąvoka „viešojo intereso klausimas“ taip pat turėtų apimti prekių, produktų ar paslaugų kokybę, ***saugą ar kitus svarbius aspektus,*** kai tokie klausimai susiję su visuomenės sveikata, sauga, aplinka, klimatu ***ar naudojimusi pagrindinėmis*** teisėmis. Visiškai individualus vartotojo ir gamintojo ar paslaugų teikėjo ginčas dėl prekės, produkto ar paslaugos turėtų būti įtraukiamas tik tada, kai klausimas susijęs su viešojo intereso elementu, pavyzdžiui, dėl aplinkos apsaugos ar saugos standartų neatitinkančio produkto ar paslaugos;	(18) sąvoka „viešojo intereso klausimas“ ***turėtų apimti klausimus, turinčius reikšmės naudojimuisi pagrindinėmis teisėmis, įskaitant lyčių lygybę, apsaugą nuo smurto dėl lyties ir nediskriminavimą, taip pat teisinės valstybės, žiniasklaidos laisvės ir pliuralizmo bei aplinkos apsaugą. Ta sąvoka*** taip pat turėtų apimti prekių, produktų ar paslaugų kokybę, kai tokie klausimai ***yra*** susiję su visuomenės sveikata, sauga, aplinka, klimatu ***ir vartotojų ir darbuotojų*** teisėmis. Visiškai individualus vartotojo ir gamintojo ar paslaugų teikėjo ginčas dėl prekės, produkto ar paslaugos turėtų būti įtraukiamas tik tada, kai klausimas susijęs su viešojo intereso elementu, pavyzdžiui, dėl aplinkos apsaugos ar saugos standartų neatitinkančio produkto ar paslaugos;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos

19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) įtarimai korupcija, sukčiavimu, lėšų išeikvojimu, pinigų plovimu, turto prievartavimu, prievarta, seksualiniu priekabiavimu ir smurtu dėl lyties ar kitokių formų bauginimu ir nusikaltimu arba bet kokiu kitu baudžiamuoju ar administraciniu nusižengimu, įskaitant finansinius nusikaltimus ir nusikaltimus aplinkai, laikomi viešojo intereso klausimais. Veikla, kuria siekiama apsaugoti ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintas vertybes, nesikišimo į demokratinius procesus principą ir suteikti informaciją arba sudaryti palankesnes sąlygas visuomenei susipažinti su ja siekiant kovoti su dezinformacija, taip pat laikomi viešojo intereso klausimais;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) ***piktnaudžiaujant*** teismo ***procesais*** paprastai naudojamasi nesąžininga bylinėjimosi taktika, pavyzdžiui, vilkinamas procesas, todėl ***atsakovas patiria*** neproporcingų išlaidų ***procese arba ieškoma palankesnio*** teisinio ***reglamentavimo***. Šia taktika ieškovas naudojasi kitais nei teisės kreiptis į teismą tikslais. Tokia taktika dažnai, nors ir ne visada, derinama su įvairių formų bauginimu, priekabiavimu ar grasinimais;	(20) ***SLAPP būdingas šalių galios disbalansas paprastai atsiranda dėl to, kad ieškovas atsakovo atžvilgiu pasinaudoja ekonominiu pranašumu ar politine įtaka, ir dėl to, kad nėra teisinio pagrindo. Kiti piktnaudžiavimo*** teismo ***procesu požymiai*** paprastai ***yra tai, kad*** naudojamasi nesąžininga bylinėjimosi taktika, pavyzdžiui, ***teikiamas vienas ar keli visiškai ar iš dalies nepagrįsti ieškiniai, reiškiami pernelyg dideli reikalavimai,*** vilkinamas procesas ***arba vėlesnėse proceso stadijose nutraukiama byla, reiškiami keli ieškiniai dėl to paties dalyko***, todėl ***tai atsakovui sukelia*** neproporcingų ***procesinių*** išlaidų ***arba lemia parankios jurisdikcijos paieškas. Nustatant, ar teismo procesas yra piktnaudžiaujamojo pobūdžio, taip pat reikėtų atsižvelgti į ankstesnį ieškovo elgesį ir visų pirma į bet kokias*** teisinio ***bauginimo apraiškas praeityje***. Šia taktika ieškovas naudojasi kitais nei teisės kreiptis į teismą ***ar siekio iš tikrųjų pasinaudoti tam tikra teise*** tikslais. Tokia taktika dažnai, nors ir ne visada, derinama su įvairių formų bauginimu, priekabiavimu ar grasinimais;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) akivaizdžiai nepagrįstas ar piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesai tampa vis sudėtingesni ir veiksmingesni, o vienas iš naudojamų metodų – keli ieškiniai tam pačiam asmeniui dėl to paties dalyko, o tai reiškia, kad visų jų gynyboje ir nagrinėjime vienu metu ir lygiagrečiai turi dalyvauti tas pats asmuo, todėl neproporcingai padidėja išlaidos;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20b) SLAPP dažnai būdingas ieškovo ir atsakovo galios disbalansas finansinių ir teisinių išteklių atžvilgiu. Tai sukelia galios disbalansą, kuris kelia itin didelį susirūpinimą, jeigu piktnaudžiaujamojo pobūdžio ieškiniai yra tiesiogiai ar netiesiogiai finansuojami iš valstybės biudžeto ir yra derinami su kitomis netiesioginėmis ir tiesioginėmis valstybės priemonėmis, nukreiptomis prieš nepriklausomas žiniasklaidos organizacijas, nepriklausomą žurnalistiką ir pilietinę visuomenę;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20c) piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesai dėl visuomenės dalyvavimo dažnai pažeidžia Chartijoje pripažįstamą atsakovų teisę į gynybą, taip pat gali daryti poveikį jų teisei į teisingą bylos nagrinėjimą ir nekaltumo prezumpcijai;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos

22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių, nebent abiejų šalių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra toje pačioje valstybėje narėje, kurioje yra bylą nagrinėjantis teismas. Net jei abiejų šalių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra toje pačioje valstybėje narėje kaip ir bylą nagrinėjantis teismas, byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių dviem kitais atvejais. Pirmasis atvejis – kai konkretus visuomenės dalyvavimo veiksmas, ***susijęs*** su ***viešojo intereso reikalu***, yra svarbus daugiau nei vienai valstybei narei. Tai apima, pavyzdžiui, visuomenės ***dalyvavimą*** Sąjungos institucijų ***organizuojamuose renginiuose, pavyzdžiui***, ***pasirodymus*** viešuosiuose svarstymuose arba pareiškimus ar veiklą klausimais, ***kurie yra ypač svarbūs*** daugiau nei ***vienai valstybei narei***, pavyzdžiui, ***dėl tarpvalstybinės taršos*** arba dėl ***įtarimų pinigų plovimu***, ***kai tokioje veikloje gali būti dalyvaujama tarpvalstybiniu mastu***. Antrasis atvejis, kai byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių, yra atvejis, kai ieškovas arba susiję subjektai kitoje valstybėje narėje yra pradėję lygiagretų arba ankstesnį teismo procesą prieš tuos pačius arba susijusius atsakovus. Šiais dviem atvejais atsižvelgiama į specifinį SLAPP kontekstą;	(22) byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių, nebent abiejų šalių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra toje pačioje valstybėje narėje, kurioje yra bylą nagrinėjantis teismas. Net jei abiejų šalių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra toje pačioje valstybėje narėje kaip ir bylą nagrinėjantis teismas, byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių dviem kitais atvejais. Pirmasis atvejis – kai konkretus visuomenės dalyvavimo veiksmas ***dėl savo paties tarpvalstybinio aspekto arba dėl teisėto intereso***, ***kurį visuomenė gali turėti dėl*** su ***veiksmu susijusio klausimo***, yra svarbus daugiau nei vienai valstybei narei***, įskaitant*** tai***, ar veiksmas yra prieinamas elektroninėmis priemonėmis. Tokie atvejai*** apima, pavyzdžiui, ***tokius*** visuomenės ***dalyvavimo veiksmus, kaip*** Sąjungos institucijų ***organizuojami renginiai***, ***dalyvavimas*** viešuosiuose svarstymuose arba ***leidinių platinimas plačiu mastu. Jie taip pat galėtų apimti*** pareiškimus ar veiklą ***tokiais*** klausimais, ***kaip tarpvalstybinė tarša arba įtarimai pinigų plovimu, kai tokioje veikloje gali būti dalyvaujama tarpvalstybiniu mastu. Turėtų būti laikoma, kad visuomenės dalyvavimo veiksmas yra prieinamas daugiau nei vienoje valstybėje narėje visų pirma tuo atveju, jei jis atliekamas internete, pavyzdžiui, socialinės žiniasklaidos kampanijų arba informavimo internete atveju. Dėl interneto neribotumo laikytina, kad visuomenės dalyvavimo veiksmai, kurie yra prieinami daugiau nei vienoje valstybėje narėje, yra tarpvalstybinių pasekmių turintys klausimai. Skaitmeninių ryšio priemonių poveikis tarpvalstybinių elementų sąvokai jau pripažintas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje***. Antrasis atvejis, kai byla turėtų būti laikoma turinčia tarpvalstybinių pasekmių, yra atvejis, kai ieškovas arba susiję subjektai kitoje valstybėje narėje yra pradėję lygiagretų arba ankstesnį teismo procesą prieš tuos pačius arba susijusius atsakovus. Šiais dviem atvejais atsižvelgiama į specifinį SLAPP kontekstą;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos

22 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22a) atsižvelgiant į šioje direktyvoje nustatytas teises, asmenims, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, parama turėtų būti teikiama nuo to momento, kai kompetentingoms institucijoms tampa žinoma apie tokius asmenis, ir viso proceso metu. Parama turėtų būti teikiama įvairiomis priemonėmis, be kita ko, visuomenei lengvai prieinamu ir nemokamu būdu teikiant išsamią ir nešališką informaciją bei konsultacijas apie galimas procedūras ir teisių gynimo priemones, apie apsaugą nuo bauginimo, priekabiavimo ar grasinimų imtis teisinių veiksmų ir apie atitinkamo asmens teises, taip pat teikiant teisinę pagalbą tarpvalstybinėse civilinėse bylose, teisinę pagalbą tolesniame procese ir teisines konsultacijas ar kitokią teisinę pagalbą, kuri laikoma tinkama. Asmenims, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, valstybės narės turėtų numatyti finansinę paramą ir paramos priemones, įskaitant psichologinę paramą;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos

22 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(22b) dalyvaudami procese dėl visuomenės dalyvavimo asmenys, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas, patiria ypatingą psichologinį stresą. Be to, pasirengimas tokiam procesui ir dalyvavimas jame papildomai suvaržo vertingus atsakovų išteklius, kurių jie dažnai neturi arba kurie priešingu atveju būtų buvę investuoti į visuomenės dalyvavimą. Todėl asociacijoms, organizacijoms ir kitoms kolektyvinėms įstaigoms, pavyzdžiui, profesinėms sąjungoms, ir bet kokiems kitiems juridiniams asmenims, kurie pagal jų nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus turi teisėtą interesą apsaugoti atsakovo teises, turėtų būti suteikta galimybė gavus atsakovo sutikimą atsakovo vardu arba jo pusėje dalyvauti procese arba teikti informaciją teismo procese, numatytame šioje direktyvoje nustatytų pareigų vykdymui užtikrinti. Tokia teisinio atstovavimo galimybė neturėtų daryti poveikio profesinių sąjungų ir darbuotojų atstovų teisėms ir kompetencijai pagal kitas Są-

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	jungos ir nacionalines taisykles dalyvauti teismo procese darbuotojų vardu arba jų pusėje;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos

23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) atsakovams turėtų būti suteikta galimybė prašyti šių procesinių apsaugos priemonių: prašymas pateikti užtikrinimo priemonę, kad būtų padengtos procesinės išlaidos arba procesinės išlaidos ir žalos atlyginimas, prašymas anksčiau laiko nutraukti akivaizdžiai nepagrįstą teismo procesą, prašymas imtis teisių gynimo priemonių prieš piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesą (išlaidų priteisimas, žalos atlyginimas ir baudos) arba visi jie tuo pačiu metu;	(23) atsakovams turėtų būti suteikta galimybė prašyti šių procesinių apsaugos priemonių: prašymas pateikti užtikrinimo priemonę, kad būtų padengtos procesinės išlaidos arba procesinės išlaidos ir žalos atlyginimas, prašymas anksčiau laiko nutraukti akivaizdžiai nepagrįstą teismo procesą, prašymas imtis teisių gynimo priemonių prieš piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesą (išlaidų priteisimas, žalos atlyginimas ir baudos) arba visi jie tuo pačiu metu; ***Teismo procesai, pradėti prieš fizinius ar juridinius asmenis dėl jų visuomeninės veiklos, turėtų būti išnagrinėti greitai ir veiksmingai, atsižvelgiant į bylos aplinkybes ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą bei teisę į teisingą bylos nagrinėjimą;***

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant suteikti atsakovui papildomą apsaugos priemonę, turėtų būti numatyta galimybė suteikti jam užtikrinimo priemonę procesinėms išlaidoms ir (arba) žalai padengti, kai teismas mano, kad, net jei ieškinys nėra akivaizdžiai nepagrįstas, yra elementų, rodančių piktnaudžiavimą procedūra, ir tikimybė, kad pagrindinė byla bus sėkminga, yra menka. Užtikrinimo priemonė reiškia ne sprendimą dėl bylos esmės, o apsaugos priemonę – ***ja*** užtikrinamas galutinio sprendimo, kuriuo konstatuojamas piktnaudžiavimas procedūra, poveikis. Valstybės narės turėtų pačios nuspręsti, ar pateikti užtikrinimo priemonę teismas turėtų nurodyti savo iniciatyva, ar atsakovo prašymu;	(26) siekiant suteikti atsakovui papildomą apsaugos priemonę, turėtų būti numatyta galimybė suteikti jam užtikrinimo priemonę procesinėms išlaidoms ir (arba) žalai padengti, kai teismas mano, kad, net jei ieškinys nėra akivaizdžiai nepagrįstas, yra elementų, rodančių piktnaudžiavimą procedūra, ir tikimybė, kad pagrindinė byla bus sėkminga, yra menka. ***Kai numatyta nacionalinėje teisėje, turėtų būti įmanoma bet kurioje teismo proceso stadijoje nustatyti atsakovui užtikrinimo priemonę, o teisėjas turėtų turėti galimybę atitinkamais atvejais atsižvelgdamas į šalių finansinę padėtį ir numatomas su procesu susijusias išlaidas nurodyti ieškovui sumokėti atsakovui priteistiną mokėti žyminį mokestį.*** Užtikrinimo priemonė reiškia ne sprendimą dėl bylos esmės, o apsaugos priemonę***, kuria*** užtikrinamas galutinio sprendimo, kuriuo konstatuojamas piktnaudžiavimas procedūra, poveikis ***ir kompensuojamos atsakovo patirtos išlaidos ir žala***. Valstybės narės turėtų pačios nuspręsti, ar pateikti užtikrinimo priemonę teismas turėtų nurodyti savo iniciatyva, ar atsakovo prašymu;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos

29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) siekdamos užtikrinti, kad, pateikus prašymą dėl proceso nutraukimo anksčiau laiko, skubos tvarka iš tikrųjų būtų taikoma skubiai, valstybės narės gali nustatyti terminus, iki kurių turi būti surengtas teismo	(29) ***teismas, kuriam pateiktas prašymas taikyti procesines apsaugos priemones, turėtų operatyviai imtis veiksmų dėl to prašymo ir taikyti nacionalinėje teisėje numatytas veiksmingiausias procedūras.*** siekdamos užtikrinti, kad, pateikus prašymą dėl proceso nu-

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
posėdis arba teismas turi priimti nutartį. Jos taip pat gali patvirtinti sistemas, panašias į procedūras, susijusias su laikinosiomis priemonėmis. Valstybės narės turėtų stengtis užtikrinti, kad tais atvejais, kai atsakovas prašo kitų procesinių apsaugos priemonių, nutartis taip pat būtų priimama skubiai. Kad bylos nagrinėjimas vyktų greičiau, valstybės narės galėtų, be kita ko, atsižvelgti į tai, ar ieškovas pradėjęs kelis ar suderintus procesus panašiais klausimais, ir į bandymus įbauginti, priekabiauti ar grasinti atsakovui;	traukimo anksčiau laiko, skubos tvarka iš tikrųjų būtų taikoma skubiai, valstybės narės gali nustatyti terminus, iki kurių turi būti surengtas teismo posėdis arba teismas turi priimti nutartį. Jos taip pat gali patvirtinti sistemas, panašias į procedūras, susijusias su laikinosiomis priemonėmis. Valstybės narės turėtų stengtis užtikrinti, kad tais atvejais, kai atsakovas prašo kitų procesinių apsaugos priemonių, nutartis taip pat būtų priimama skubiai. Kad bylos nagrinėjimas vyktų greičiau, valstybės narės galėtų, be kita ko, atsižvelgti į tai, ar ieškovas pradėjęs kelis ar suderintus procesus panašiais klausimais, ir į bandymus įbauginti, priekabiauti ar grasinti atsakovui;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos

30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) jeigu atsakovas pateikė prašymą nutraukti procesą anksčiau laiko, ieškovas pagrindinėje byloje turi skubos tvarka įrodyti, kad ieškinys nėra akivaizdžiai nepagrįstas. Tai nereiškia teisės kreiptis į teismą apribojimo, atsižvelgiant į tai, kad ieškovui tenka prievolė įrodyti dėl to reikalavimo pagrindinėje byloje ir jis turi tik atitikti daug žemesnę ribą, t. y. įrodyti, kad reikalavimas nėra akivaizdžiai nepagrįstas, – tada procesas nebus nutraukiamas anksčiau laiko;	(30) jeigu atsakovas pateikė prašymą nutraukti procesą anksčiau laiko, ieškovas pagrindinėje byloje turi skubos tvarka įrodyti, kad ieškinys nėra akivaizdžiai nepagrįstas. Tai nereiškia teisės kreiptis į teismą apribojimo, atsižvelgiant į tai, kad ieškovui tenka pareiga įrodyti dėl to reikalavimo pagrindinėje byloje ir jis turi tik atitikti daug žemesnę ribą, t. y. įrodyti, kad reikalavimas nėra akivaizdžiai nepagrįstas, – tada procesas nebus nutraukiamas anksčiau laiko. ***Be to, sprendimą dėl proceso nutraukimo anksčiau laiko kiekvienu konkrečiu atveju turėtų priimti teisėjas, o ieškovas visada turėtų turėti teisę apskųsti sprendimą dėl proceso nutraukimo anksčiau laiko;***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) išlaidos turėtų apimti visas proceso išlaidas, įskaitant visas atsakovo patirtas teisinio atstovavimo išlaidas, nebent tokios išlaidos būtų pernelyg didelės. Teisinio atstovavimo išlaidos, viršijančios teisės aktais nustatytų mokesčių lentelėse nustatytas sumas, savaime neturėtų būti laikomos pernelyg didelėmis***. Visiškas žalos atlyginimas turėtų apimti ir turtinę***, ***ir neturtinę žalą***, ***pavyzdžiui***, ***fizinę ir psichologinę žalą***;	(31) išlaidos turėtų apimti visas proceso išlaidas, įskaitant visas atsakovo patirtas teisinio atstovavimo išlaidas, ***be kita ko, pasirengimo procesui išlaidas,*** nebent tokios išlaidos būtų pernelyg didelės. Teisinio atstovavimo išlaidos, viršijančios teisės aktais nustatytų mokesčių lentelėse nustatytas sumas, savaime neturėtų būti laikomos pernelyg didelėmis***, tačiau turėtų sudaryti sąlygas priteisti visas išlaidas pagal nacionalinę teisę. Tais atvejais***, ***kai nacionalinėje teisėje nėra numatyta galimybė priteisti visas išlaidas***, ***viršijančias teisės aktais nustatytus mokesčius***, ***teismas turėtų turėti galimybę priteisti visas išlaidas taikydamas bet kokias kitas turimas priemones pagal nacionalinę teisę, įskaitant žalos atlyginimą***;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos

31 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(31a) visiškas žalos atlyginimas turėtų apimti ir turtinę, ir neturtinę žalą, pavyzdžiui, fizinę, reputacinę ir psichologinę žalą. Tam, kad atsakovas galėtų paprastai ir laiku pareikalauti atlyginti žalą, turėtų būti įmanoma reikalavimą dėl žalos atlyginimo pareikšti tame pačiame procese kaip ir atsakovui iškelta byla, atitinkamais atvejais pareiškiant priešpriešinį reikalavimą. Turtinė žala turėtų apimti visų pirma advokato honorarus, kai jie nekompensuojami kaip išlaidos, kelionės išlaidas ir medicinines išlaidas, ypač psichologinę pagalbą. Turtinė žala turėtų apimti pasirengimo procesui išlaidas, jei jų neapima išlaidos pagal nacionalinę teisę arba šią direktyvą. Pasirengimo procesui išlaidos taip pat turėtų apimti patirtas būtinąsias išlaidas, susijusias asmens teisių gynimu nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio reikalavimų, įskaitant advokato honorarus. Neturtinė žala turėtų apimti visų pirma įvairių formų fizinę ir (arba) psichologinę žalą, su teismo procesu susijusią neturtinę žalą arba emocinį stresą, žalą reputacijai ir apskritai bet kokios rūšies nematerialiąją žalą;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) pagrindinis tikslas – suteikti teismams galimybę skirti baudas – atgrasyti potencialius ieškovus nuo piktnaudžiavimo teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo. Tokios baudos turėtų būti proporcingos nustatytiems piktnaudžiavimo elementams. Nustatydami baudų dydžius, teismai turėtų atsižvelgti į galimą žalingą ar atgrasomąjį proceso poveikį visuomenės dalyvavimui, be kita ko, susijusį su ieškinio pobūdžiu, į tai, ar ieškovas yra pradėjęs kelis ar suderintus procesus panašiais klausimais, ir į bandymus įbauginti, priekabiauti ar grasinti atsakovui;	(32) pagrindinis tikslas – suteikti teismams galimybę skirti baudas – atgrasyti potencialius ieškovus nuo piktnaudžiavimo teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo. Tokios baudos turėtų būti ***nustatomos kiekvienu konkrečiu atveju ir būti*** proporcingos nustatytiems piktnaudžiavimo elementams. Nustatydami baudų dydžius, teismai turėtų atsižvelgti į galimą žalingą ar atgrasomąjį proceso poveikį visuomenės dalyvavimui, be kita ko, susijusį su ieškinio pobūdžiu, į tai, ar ieškovas yra pradėjęs kelis ar suderintus procesus panašiais klausimais, ir į bandymus įbauginti, priekabiauti ar grasinti atsakovui;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos

32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) siekdamos užtikrinti, kad visuomenė galėtų sužinoti apie teismo sprendimus, laikydamosi Sąjungos ir nacionalinių asmens duomenų apsaugos taisyklių valstybės narės turėtų sukurti viešai prieinamą nacionalinį atitinkamų teismų sprendimų, kuriems taikoma ši direktyva, registrą. laikydamasi Sąjungos asmens duomenų apsaugos taisyklių Komisija turėtų sukurti viešai prieinamą Sąjungos registrą, grindžiamą valstybių narių registrų informacija apie atitinkamus teismo sprendimus, kuriems taikoma ši direktyva;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos

33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) tarpvalstybinėmis aplinkybėmis taip pat svarbu pripažinti trečiųjų šalių teismuose pareikštų SLAPP, nukreiptų prieš visuomenės gyvenime dalyvaujančius žurnalistus, žmogaus teisių gynėjus ir kitus asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, grėsmę. Jie gali būti susiję su pernelyg dideliu žalos atlyginimu, priteisiamu iš ***ES žurnalistų***, ***žmogaus teisių gynėjų ir kitų asmenų***. Teismo procesai trečiosiose šalyse SLAPP adresatams yra sudėtingesni ir brangesni. Siekiant apsaugoti demokratiją ir saviraiškos bei informacijos laisvę Europos Sąjungoje ir užtikrinti, kad šioje direktyvoje numatytoms apsaugos priemonėms nebūtų pakenkta kreipiantis į kitų jurisdikcijų teismus, taip pat svarbu užtikrinti apsaugą nuo akivaizdžiai nepagrįstų piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų trečiosiose šalyse;	(33) tarpvalstybinėmis aplinkybėmis taip pat svarbu pripažinti trečiųjų šalių teismuose pareikštų SLAPP, nukreiptų prieš visuomenės gyvenime dalyvaujančius žurnalistus, žmogaus teisių gynėjus ir kitus asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, grėsmę. Jie gali būti susiję su pernelyg dideliu žalos atlyginimu, priteisiamu iš ***asmenų***, ***užsiimančių visuomenės dalyvavimo veikloje***. Teismo procesai trečiosiose šalyse SLAPP adresatams yra sudėtingesni ir brangesni. Siekiant apsaugoti demokratiją ir saviraiškos bei informacijos laisvę Europos Sąjungoje ir užtikrinti, kad šioje direktyvoje numatytoms apsaugos priemonėms nebūtų pakenkta kreipiantis į kitų jurisdikcijų teismus, taip pat svarbu užtikrinti apsaugą nuo akivaizdžiai nepagrįstų piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų trečiosiose šalyse;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos

33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(33a) kalbant apie jurisdikciją nagrinėti šmeižimo bylas arba kitas civilinės ar komercinės teisės bylas, kurios galėtų būti laikomos piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo, vieninteliu jurisdikciją turinčiu teismu turėtų būti laikomas atsakovo nuolatinės gyvenamosios vietos (buveinės) valstybės narės teismas, tinkamai atsižvelgiant į atvejus, kai šmeižimo bylose atsakovai yra fiziniai asmenys. Išskyrus tą taisyklę dėl bylų, patenkančių į šios direktyvos taikymo sritį, ši direktyva neturėtų daryti poveikio Reglamento „Briuselis I“ taikymui;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos

33 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(33b) šia direktyva nustatomas specialus taikytinos teisės pagrindas, kiek tai susiję su leidiniais kaip visuomenės dalyvavimo veiksmu. Turėtų būti laikoma, kad ieškiniams dėl leidinio kaip visuomenės dalyvavimo veiksmo taikytina teisė yra vietos, kuriai tas leidinys skirtas, teisė. Jei tos vietos nustatyti neįmanoma, turėtų būti taikoma redakcinės kontrolės arba atitinkamos veiklos, susijusios su visuomenės dalyvavimo veiksmu, vietos teisė. Tais atvejais, kuriems netaikoma ta išimtis, ši direktyva neturėtų daryti poveikio Reglamento „Roma II“ taikymui;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) šia direktyva sukuriamas naujas specialus jurisdikcijos pagrindas siekiant užtikrinti, kad SLAPP adresatai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, turėtų veiksmingą teisių gynimo priemonę Sąjungoje dėl trečiosios šalies teisme pradėto piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo proceso. Šis specialus jurisdikcijos pagrindas leidžia SLAPP adresatams, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, jų nuolatinės gyvenamosios vietos teismuose prašyti atlyginti žalą ir išlaidas, patirtas nagrinėjant bylą trečiosios šalies teisme. Ši teisė taikoma neatsižvelgiant į trečiojoje šalyje vykdomo teismo proceso ieškovo nuolatinę gyvenamąją vietą;	(34) šia direktyva sukuriamas naujas specialus jurisdikcijos pagrindas siekiant užtikrinti, kad SLAPP adresatai, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, turėtų veiksmingą teisių gynimo priemonę Sąjungoje dėl trečiosios šalies teisme pradėto piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo proceso. Šis specialus jurisdikcijos pagrindas leidžia SLAPP adresatams, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra Europos Sąjungoje, jų nuolatinės gyvenamosios vietos teismuose prašyti atlyginti žalą ir išlaidas, patirtas ***arba pagrįstai numatomas patirti*** nagrinėjant bylą trečiosios šalies teisme. Ši teisė taikoma neatsižvelgiant į trečiojoje šalyje vykdomo teismo proceso ieškovo nuolatinę gyvenamąją vietą;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34a) valstybės narės turėtų skatinti pilietinės visuomenės organizacijas, įskaitant su asmenimis, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, dirbančias pripažintas ir aktyvias nevyriausybines organizacijas, ir su jomis glaudžiai bendradarbiauti, visų pirma politikos formavimo iniciatyvų, informavimo ir informuotumo didinimo kampanijų, mokslinių tyrimų ir švietimo programų bei mokymo, taip pat tokių priemonių poveikio stebėjimo ir vertinimo srityse;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34b) šios direktyvos nuostatos ir joje numatytos apsaugos priemonės turėtų būti taikomos visiems piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesams dėl visuomenės dalyvavimo, tebevykstantiems nacionalinės teisės aktų, kuriais ši direktyva perkeliama į nacionalinę teisę, įsigaliojimo momentu ir vėliau;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34c) valstybės narės turėtų būti skatinamos imtis tinkamų veiksmų, kuriais sudaromos palankesnės sąlygos jų bendradarbiavimui, kad būtų pagerinta asmenų, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, prieiga prie informacijos apie šioje direktyvoje ir nacionalinėje teisėje nustatytas procesines apsaugos priemones. Toks bendradarbiavimas turėtų apimti keitimąsi informacija apie dabartinę valstybių narių praktiką tarpvalstybinėse bylose ir prireikus pagalbos teikimą Europos tinklams ir įstaigoms, pavyzdžiui, Pagrindinių teisių agentūrai, kurių veikla apima klausimus, tiesiogiai susijusius su asmenimis, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34d) tinkamai atsižvelgdamos į teisininko profesijos nepriklausomumą, valstybės narės turėtų skatinti profesines asociacijas nustatyti teisės specialistų veiklą reglamentuojančias deontologines taisykles, siekiant atgrasyti nuo piktnaudžiavimo ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo, įskaitant, kai tinkama, taikyti drausmines sankcijas už tų taisyklių pažeidimus. Tokios priemonės turėtų būti parengtos glaudžiai bendradarbiaujant su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant profesines asociacijas, socialinius partnerius ir pilietinės visuomenės organizacijas;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos

34 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34e) duomenų rinkimas itin svarbus siekiant dokumentuoti piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų atvejus ir pateikti sprendimus, kaip užkirsti jiems kelią. Šia direktyva turėtų būti nustatyti bendri kriterijai duomenų rinkimo procedūroms valstybėse narėse standartizuoti ir užtikrinti, kad būtų renkami palyginami duomenys; valstybės narės turėtų reguliariai teikti Komisijai turimus duomenis, iš kurių matyti, kaip asmenys, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, pasinaudojo šioje direktyvoje nustatytomis apsaugos priemonėmis. Remdamasi valstybių narių pateiktais duomenimis, Komisija turėtų kas penkerius metus teikti Europos Parlamentui ir Tarybai šios direktyvos vertinimo ir peržiūros ataskaitas. Tos ataskaitos turėtų būti skelbiamos viešai;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos

36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) ši direktyva papildo Komisijos rekomendaciją dėl žurnalistų ir žmogaus teisių gynėjų, užsiimančių visuomenine veikla, apsaugos nuo akivaizdžiai nepagrįstų ar piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų (strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo). Minėta rekomendacija skirta valstybėms narėms ir joje pateikiamas išsamus priemonių rinkinys, įskaitant mokymą, informuotumo didinimą, paramą piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo proceso adresatams ir duomenų rinkimą, ataskaitų teikimą ir teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo, stebėseną;	(36) ši direktyva papildo Komisijos rekomendaciją dėl žurnalistų ir žmogaus teisių gynėjų, užsiimančių visuomenine veikla, apsaugos nuo akivaizdžiai nepagrįstų ar piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų (strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo). Minėta rekomendacija skirta valstybėms narėms ir joje pateikiamas išsamus priemonių rinkinys, įskaitant mokymą, informuotumo didinimą, paramą piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo proceso adresatams ir duomenų rinkimą, ataskaitų teikimą ir teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo, stebėseną. ***Perkeldamos šią direktyvą į nacionalinę teisę, valstybės narės turėtų atkreipti ypatingą dėmesį į Komisijos rekomendacijų, visų pirma dėl apsaugos priemonių, panašių į numatytąsias šioje direktyvoje, įtraukimo nacionalinių bylų, nepatenkančių į direktyvos taikymo sritį, atveju ir teisinės pagalbos teikimo atsakovams už prieinamą kainą ir lengvai prieinamu būdu, įgyvendinimą, ir apsvarstyti galimybę į savo nacionalinius perkėlimo į nacionalinę teisę įstatymus įtraukti atitinkamas tikslines nuostatas. Valstybės narės taip pat turėtų būti skatinamos apsvarstyti galimybę įsteigti fondą, skirtą nuo SLAPP nukentėjusiems asmenims remti, kuris turėtų būti tiesiogiai naudojamas teisinėms išlaidoms arba teisinei pagalbai ir psichologinei pagalbai teikti;***

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos

36 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36a) šioje direktyvoje išdėstytos taisyklės dėl visapusiškos paramos ir prevencinių priemonių, nefinansinės paramos mechanizmų, pavyzdžiui, teisinės ir psichologinės pagalbos teikimo, taip pat mokymo, informuotumo didinimo ir duomenų rinkimo priemonių. Ja taip pat siekiama užtikrinti, kad duomenys būtų renkami nustatant bendrus Sąjungos lygmens kriterijus. Turėtų būti įsteigtas nacionalinis ryšių punktas, kuris rinktų informaciją apie visas organizacijas, teikiančias rekomendacijas ir paramą asmenims, kurių atžvilgiu vyksta piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesai dėl visuomenės dalyvavimo, ir ja dalytųsi. Tokios organizacijos galėtų būti teisės specia-

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	listų asociacijos, žiniasklaidos ir spaudos tarybos, žmogaus teisių gynėjų koordinavimo asociacijos, Sąjungos ir nacionalinio lygmens asociacijos, advokatų kontoros, pro bono ginančios asmenis piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesuose dėl visuomenės dalyvavimo, universitetų teisės klinikos ir kitos nevyriausybinės organizacijos;

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos

36 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36b) siekiant skatinti SLAPP inicijavimo prevenciją ir fizinių ar juridinių asmenų, kurių atžvilgiu vyksta procesas, apsaugą, labai svarbu remti atitinkamą informavimą, informuotumo didinimą, kampanijas, švietimą ir mokymą, be kita ko, apie jų teises bei apsaugos mechanizmus;

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos

36 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36c) žurnalistų, kitų žiniasklaidos specialistų ir žmogaus teisių gynėjų mokymas turėtų sustiprinti jų gebėjimus kovoti su piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesais, nukreiptais prieš visuomenės dalyvavimą. Jame turėtų būti sutelktas dėmesys į tokių teismo procesų pripažinimą, į tai, kaip spręsti problemą, kad jie bus nukreipti prieš minėtus asmenis, ir informuoti juos apie jų teises ir pareigas, kad jie galėtų imtis būtinų priemonių apsisaugoti nuo tokių procesų. Taip pat turėtų būti rengiami mokymai teisės specialistams, kad būtų didinamas informuotumas apie piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesus ir būtų galima juos nustatyti labai ankstyvu etapu;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šioje direktyvoje ***numatytos*** apsaugos priemonės nuo akivaizdžiai nepagrįstų ***ar*** piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų tarpvalstybinių pasekmių turinčiose civilinėse bylose, iškeltose fiziniams ir juridiniams asmenims, ***visų pirma žurnalistams*** ir ***žmogaus teisių gynėjams, dėl jų visuomeninės veiklos***.	Šioje direktyvoje ***nustatomi būtiniausi apsaugos standartai ir*** apsaugos priemonės nuo akivaizdžiai nepagrįstų ***ir*** piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų tarpvalstybinių pasekmių turinčiose civilinėse bylose, iškeltose ***visuomenine veikla užsiimantiems*** fiziniams ir juridiniams asmenims, ir ***grasinimų juos pradėti***.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ši direktyva taikoma tarpvalstybinių pasekmių turinčioms civilinėms ar komercinėms byloms, neatsižvelgiant į teismo pobūdį. Visų pirma ji netaikoma mokesčių, muitų ar administracinėms byloms arba valstybės atsakomybei už veiksmus ir neveikimą vykdant valstybės įgaliojimus (*acta iure imperii*).	Ši direktyva taikoma tarpvalstybinių pasekmių turinčioms civilinėms ar komercinėms byloms, ***įskaitant laikinąsias apsaugos priemones, priešpriešinius reikalavimus ar kitas pagal kitus teisės aktus galimas taikyti konkrečių rūšių teisių gynimo priemones,*** neatsižvelgiant į teismo pobūdį. Visų pirma ji netaikoma mokesčių, muitų ar administracinėms byloms arba valstybės atsakomybei už veiksmus ir neveikimą vykdant valstybės įgaliojimus (*acta iure imperii*).

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos

2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a straipsnis ***Būtiniausi reikalavimai*** ***1. Valstybės narės gali nustatyti arba toliau taikyti palankesnes nuostatas nei šioje direktyvoje numatytos apsaugos priemonės nuo akivaizdžiai nepagrįstų ir piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų civilinėse bylose.*** ***2. Šios direktyvos įgyvendinimas jokiomis aplinkybėmis nesuteikia pagrindo sumažinti apsaugos lygį, kurį valstybės narės jau užtikrina šios direktyvos taikymo srityse.***

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. visuomenės dalyvavimas – bet koks fizinio ar juridinio asmens pareiškimas ar veikla, padaromi arba vykdomi naudojantis teise į saviraiškos ir informacijos laisvę ***viešojo intereso klausimu***, ir su tuo tiesiogiai susiję parengiamieji, rėmimo ar paramos veiksmai. Tai apima skundus, peticijas, administracinius skundus ar teismo ieškinius ***ir*** dalyvavimą viešuose svarstymuose;	1. visuomenės dalyvavimas – bet koks fizinio ar juridinio asmens pareiškimas ar veikla, padaromi arba vykdomi naudojantis teise į saviraiškos ir informacijos laisvę***, akademinę laisvę arba susirinkimų ir asociacijų laisvę***, ir su tuo tiesiogiai susiję parengiamieji, rėmimo ar paramos veiksmai ***viešojo intereso klausimu***. Tai apima skundus, peticijas, administracinius skundus ar teismo ieškinius***,*** dalyvavimą viešuose svarstymuose ***ir žurnalistinių, politinių, mokslinių, akademinių, meninių ar satyrinių pranešimų, leidinių ar kūrinių kūrimą, rodymą, reklamą ar kitokį reklamavimą.***

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***visuomenės sveikata***, ***sauga***, ***aplinka***, ***klimatas arba naudojimasis pagrindinėmis teisėmis***;	a) ***pagrindinės teisės***, ***įskaitant lyčių lygybę***, ***žiniasklaidos laisvę ir vartotojų bei darbuotojų teises***, ***taip pat visuomenės sveikata, sauga, aplinka ar klimatas***;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 2 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) asmens ar subjekto veikla visuomenės gyvenime arba viešojo intereso labui;	b) asmens ar subjekto***, įskaitant vyriausybės pareigūnus ir privačius subjektus,*** veikla visuomenės gyvenime arba viešojo intereso labui;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) įtarimai korupcija, sukčiavimu ar ***kitais nusikaltimais***;	d) įtarimai korupcija, sukčiavimu***, lėšų išeikvojimu, pinigų plovimu, turto prievartavimu, prievarta, seksualiniu priekabiavimu ir smurtu dėl lyties*** ar ***kitokių formų bauginimu arba bet kokiu kitu baudžiamuoju ar administraciniu nusižengimu, įskaitant nusikaltimus aplinkai***;

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 2 punkto e papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) veikla, kuria siekiama kovoti su dezinformacija;	e) veikla, kuria siekiama ***apsaugoti ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintas vertybes, nesikišimo į demokratinius procesus principą ir suteikti arba sudaryti palankesnes sąlygas visuomenei susipažinti su informacija siekiant*** kovoti su dezinformacija;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 2 punkto e a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) akademinė, mokslinė, tiriamoji ir kūrybinė veikla.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo – dėl visuomenės dalyvavimo pradėtas teismo procesas, ***kuris yra visiškai arba iš dalies nepagrįstas*** ir kurio pagrindinis tikslas – užkirsti kelią visuomenės dalyvavimui, jį apriboti ar už jį bausti. Tokio tikslo požymiai gali būti šie:	piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo – dėl visuomenės dalyvavimo pradėtas teismo procesas, ***kuriam būdinga tai, kad teisminiu procesu netinkamai naudojamasi siekiant kitų tikslų, o ne realiai įrodyti, apginti teisę ar ja naudotis*** ir kurio pagrindinis tikslas – ***piktnaudžiaujant*** užkirsti kelią visuomenės dalyvavimui, jį apriboti ar už jį bausti. Tokio tikslo požymiai gali būti šie:

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 3 punkto -a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-a) ieškovo netinkamas pasinaudojimas ekonominiu pranašumu ar politine įtaka atsakovo atžvilgiu, sukeliantis abiejų šalių galios disbalansą;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 3 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ieškovo ar jo atstovų bauginimas, priekabiavimas ***prie jų*** ar ***grasinimai jiems.***	c) ieškovo ar jo atstovų ***vykdomas*** bauginimas, priekabiavimas ***ar grasinimai iki proceso*** ar ***jam vykstant, taip pat praeityje ieškovo vykdyto teisinio bauginimo faktas;***

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos

3 straipsnio 1 dalies 3 punkto c a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) nesąžiningas procesinės taktikos taikymas, pavyzdžiui, bylos vilkinimas, ir pasirinkimas pareikšti ieškinį priklausomai nuo teismo, kuris ieškinį nagrinės palankiausiai, jurisdikcijos arba bylos nutraukimas vėlesnėje proceso stadijoje.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos

4 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***su viešojo intereso klausimu susijusi visuomeninė veikla***, dėl ***kurios pradedamas teismo procesas***, yra ***aktuali*** daugiau nei vienai valstybei narei, arba	a) ***visuomenės dalyvavimo veiksmas dėl savo paties tarpvalstybinio aspekto arba dėl teisėto intereso***, ***kurį visuomenė gali turėti*** dėl ***su veiksmu susijusio klausimo***, yra ***svarbus*** daugiau nei vienai valstybei narei***, įskaitant tai, ar veiksmas yra prieinamas elektroninėmis priemonėmis***, arba

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės ***gali numatyti***, kad procesinių apsaugos priemonių pagal III ir IV skyrius *ex officio* gali imtis bylą nagrinėjantis teismas.	3. Valstybės narės ***numato***, kad procesinių apsaugos priemonių pagal III ir IV skyrius *ex officio* gali imtis bylą nagrinėjantis teismas.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a straipsnis
	Spartus teismo procesas
	Valstybės narės užtikrina, kad teismas, kuriam pateiktas 5 straipsnyje nurodytas prašymas, veiktų procese, dėl kurio pateiktas prašymas, taikydamas nacionalinėje teisėje numatytas didžiausios skubos procedūras, atsižvelgdamas į bylos aplinkybes, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisę į teisingą bylos nagrinėjimą.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b straipsnis
	Pagalba visuomenine veikla užsiimantiems fiziniams ar juridiniams asmenims
	Valstybės narės užtikrina, kad visuomenine veikla užsiimantys fiziniai ar juridiniai asmenys prireikus galėtų naudotis paramos priemonėmis, visų pirma:
	a) visuomenei lengvai prieinamu ir nemokamu būdu gauti išsamią ir nešališką informaciją bei konsultacijas apie galimas procedūras ir teisių gynimo priemones, apie apsaugą nuo bauginimo, priekabiavimo ar grasinimų imtis teisinių veiksmų ir apie atitinkamo asmens teises;
	b) gauti teisinę pagalbą pagal Tarybos direktyvą 2003/8/EB ir, laikantis nacionalinės teisės, teisinę pagalbą tolesniame procese ir teisines konsultacijas ar kitokią teisinę pagalbą;
	c) gauti asmenims, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, skirtą finansinę paramą ir paramos priemones, įskaitant psichologinę paramą.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos

7 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bylą nagrinėjantis teismas, kuriame pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, galėtų sutikti, kad ***nevyriausybinės*** organizacijos, ***ginančios*** ar ***skatinančios*** visuomenine veikla užsiimančių asmenų teises, galėtų dalyvauti ***tokiame*** procese, ***palaikydamos atsakovą arba teikdamos informaciją***.	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bylą nagrinėjantis teismas, kuriame pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, galėtų sutikti, kad ***asociacijos,*** organizacijos ***ir kitos kolektyvinės įstaigos***, ***pavyzdžiui, profesinės sąjungos, ir bet kokie kiti juridiniai asmenys, kurie pagal nacionalinėje teisėje nustatytus kriterijus turi teisėtą interesą ginti*** ar ***skatinti*** visuomenine veikla užsiimančių asmenų teises, galėtų ***gavusios atsakovo sutikimą atsakovo vardu arba jo pusėje*** dalyvauti ***tame procese arba teikti informaciją teismo*** procese, ***numatytame šioje direktyvoje nustatytų pareigų vykdymui užtikrinti. Ši nuostata nedaro poveikio esamoms atstovavimo ir įstojimo į procesą teisėms, kurias garantuoja kitos Sąjungos ar nacionalinėmis taisyklės.***

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos

8 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad bylą nagrinėjantis teismas procese dėl visuomenės dalyvavimo turėtų įgaliojimus reikalauti, kad ieškovas pateiktų procesinių išlaidų ***arba procesinių išlaidų*** ir žalos ***atlyginimo*** užtikrinimo priemonę, jei mano, kad tokia užtikrinimo priemonė yra tinkama atsižvelgiant į tai, kad yra elementų, rodančių piktnaudžiavimą teismo procesu.	Valstybės narės užtikrina, kad bylą nagrinėjantis teismas procese dėl visuomenės dalyvavimo turėtų įgaliojimus reikalauti, kad ieškovas pateiktų procesinių išlaidų***, įskaitant visas atsakovo patirtas teisinio atstovavimo išlaidas*** ir žalos ***atlyginimą,*** užtikrinimo priemonę, jei mano, kad tokia užtikrinimo priemonė yra tinkama atsižvelgiant į tai, kad yra elementų, rodančių piktnaudžiavimą teismo procesu. ***Tais atvejais, kai tokia galimybė yra numatyta nacionalinėje teisėje, garantija atsakovui gali būti suteikta bet kurioje teismo proceso stadijoje.***

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos

9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės ***gali nustatyti*** terminus, iki kurių galima ***įgyvendinti teisę*** pateikti prašymą dėl teismo proceso nutraukimo anksčiau laiko. Terminai turi būti proporcingi ir dėl jų toks teisės įgyvendinimas neturi tapti neįmanomas arba pernelyg sudėtingas.	2. Valstybės narės ***nustato*** terminus, iki kurių galima ***pasinaudoti teise*** pateikti prašymą dėl teismo proceso nutraukimo anksčiau laiko. Terminai turi būti proporcingi***, pagrįsti*** ir dėl jų toks teisės įgyvendinimas neturi tapti neįmanomas arba pernelyg sudėtingas.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos

14 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi priemonių, būtinų siekiant užtikrinti, kad ieškovui, kuris piktnaudžiauja teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo, būtų ***galima nurodyti*** padengti visas proceso išlaidas, įskaitant visas atsakovo patirtas teisinio atstovavimo išlaidas, išskyrus atvejus, kai tokios išlaidos yra pernelyg didelės.	Valstybės narės imasi priemonių, būtinų siekiant užtikrinti, kad ieškovui, kuris piktnaudžiauja teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo, būtų ***nurodyta*** padengti visas proceso išlaidas, įskaitant visas atsakovo patirtas teisinio atstovavimo išlaidas, išskyrus atvejus, kai tokios išlaidos yra pernelyg didelės. ***Tais atvejais, kai pagal nacionalinę teisę nėra užtikrinama, kad bus priteistos visos teisinio atstovavimo išlaidos, viršijančios teisės aktais nustatytų mokesčių lentelėse nurodytas sumas, valstybės narės užtikrina, kad tokios išlaidos būtų visiškai padengtos taikant kitas turimas priemones pagal nacionalinę teisę ir, kai tinkama, pagal atlyginant žalą pagal 15 straipsnį.***

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos

15 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fizinis ar juridinis asmuo, patyręs žalą dėl piktnaudžiavimo teismo	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fizinis ar juridinis asmuo, patyręs žalą dėl piktnaudžiavimo teismo

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
procesu dėl visuomenės dalyvavimo, galėtų reikalauti atlyginti visą minėtą žalą ir ta žala jam būtų atlyginama.	procesu dėl visuomenės dalyvavimo, galėtų reikalauti atlyginti visą minėtą žalą***, įskaitant turtinę ir neturtinę žalą,*** ir ta žala jam būtų atlyginama ***neprivalant inicijuoti atskiro teismo proceso tuo tikslu***.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos

16 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valstybės narės užtikrina, kad sankcijas skiriantys teismai tinkamai atsižvelgtų į:
	i) ieškovo ekonominę padėtį;
	ii) nustatyto piktnaudžiavimo požymių pobūdį ir skaičių.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos

16 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	16a straipsnis
	Nacionaliniai registrai
	Kiekviena valstybė narė imasi tinkamų priemonių, kuriomis, laikantis Sąjungos ir nacionalinių asmens duomenų apsaugos taisyklių, sukuriamas viešai prieinamas nacionalinis atitinkamų teismų sprendimų, kuriems taikoma ši direktyva, registras.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai trečiosios ***šalies*** teisme prieš fizinį ar juridinį asmenį, kurio nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra valstybėje narėje, pradedamas piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, tas asmuo ***galėtų*** savo nuolatinės gyvenamosios vietos teismuose prašyti atlyginti žalą ir išlaidas, patirtas dėl proceso trečiosios šalies teisme, neatsižvelgiant į trečiojoje ***šalyje*** nagrinėtos bylos ieškovo nuolatinę gyvenamąją vietą.	Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai trečiosios ***valstybės*** teisme prieš fizinį ar juridinį asmenį, kurio nuolatinė gyvenamoji vieta (buveinė) yra valstybėje narėje, pradedamas piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, tas asmuo ***turėtų teisę*** savo nuolatinės gyvenamosios vietos teismuose prašyti atlyginti žalą ir išlaidas, patirtas dėl proceso trečiosios šalies teisme, neatsižvelgiant į trečiojoje ***valstybėje*** nagrinėtos bylos ieškovo nuolatinę gyvenamąją vietą.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos

V a skyrius (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Va skyrius
	Jurisdikcija, taikytina teisė ir santykis su Sąjungos tarptautinės privatinės teisės dokumentais

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18a straipsnis
	Jurisdikcija nagrinėti ieškinius dėl šmeižimo
	Šmeižimo bylose arba kitose civilinės ar komercinės teisės bylose, kuriose pareikšti ieškiniai gali būti laikomi ieškiniais pagal šią direktyvą, vieninteliu jurisdikciją turinčiu teismu laikomas atsakovo nuolatinės gyvenamosios vietos (buveinės) teismas, tinkamai atsižvelgiant į atvejus, kai šmeižimo bylose nukentėjusieji yra fiziniai asmenys.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18b straipsnis
	Santykis su Reglamentu „Briuselis I“
	Išskyrus šios direktyvos 18a straipsnį, ši direktyva nedaro poveikio Reglamento „Briuselis I“ taikymui.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18c straipsnis
	Leidiniams kaip visuomenės dalyvavimo veiksmui taikytina teisė
	Laikoma, kad ieškiniams dėl leidinio kaip visuomenės dalyvavimo veiksmo taikytina teisė yra vietos, kuriai tas leidinys skirtas, teisė. Tais atvejais, kai vietos, kuriai leidinys skirtas, nustatyti neįmanoma, taikoma redakcinės kontrolės arba atitinkamos redakcinės veiklos, susijusios su visuomenės dalyvavimo veiksmu, vietos teisė.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18d straipsnis
	Santykis su Reglamentu „Roma II“
	Išskyrus šios direktyvos 18c straipsnį, ši direktyva nedaro poveikio Reglamento „Roma II“ taikymui.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos

V b skyrius (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Vb skyrius
	Kitos nuostatos

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18e straipsnis
	Sąjungos registras
	Laikydamasi Sąjungos asmens duomenų apsaugos taisyklių Komisija imasi tinkamų priemonių sukurti viešai prieinamą Sąjungos registrą, grindžiamą pagal 16a straipsnį teikiama informacija apie atitinkamus teismo sprendimus, kuriems taikoma ši direktyva.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 f straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18f straipsnis ***Informuotumo didinimas*** ***Valstybės narės imasi tinkamų veiksmų, be kita ko, elektroninėmis priemonėmis, kuriais siekiama didinti informuotumą apie strateginius ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo ir šioje direktyvoje nustatytas procesines apsaugos priemones nuo jų. Tokie veiksmai gali apimti informavimo ir informuotumo didinimo kampanijas, mokslinių tyrimų ir švietimo programas, prireikus bendradarbiaujant su atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis ir kitais suinteresuotaisiais subjektais.***

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 g straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18g straipsnis ***Vieno langelio sistema*** ***Valstybės narės, padedamos Komisijos, imasi tinkamų priemonių, kad sukurtų vieno langelio principu veikiančią sistemą, apimančią specialius nacionalinius specializuotų teisininkų, teisės specialistų ir psichologų tinklus, į kuriuos gali kreiptis asmenys, kurių atžvilgiu pareikštas SLAPP ir per kuriuos jiems galėtų būti teikiamos konsultacijos bei jie galėtų lengvai gauti informaciją apie SLAPP ir apsaugą nuo jų, be kita ko, susijusią su teisine, finansine ir psichologine pagalba.***

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 h straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18h straipsnis
	Specialistų mokymai
	1. Tinkamai atsižvelgdamos į teisininko profesijos nepriklausomumą, valstybės narės rekomenduoja, kad už teisininkų mokymą atsakingi subjektai rengtų tiek bendruosius, tiek specialius mokymus, kuriais siekiama didinti informuotumą apie strateginius ieškinius dėl visuomenės dalyvavimo ir šioje direktyvoje numatytas procedūrines apsaugos priemones nuo jų.
	2. Nedarydamos poveikio teismų nepriklausomumui ir skirtingam Sąjungoje veikiančių teisminių institucijų organizavimui, valstybės narės turi reikalauti, kad už teisėjų mokymą atsakingi subjektai rengtų tiek bendro pobūdžio, tiek specialius mokymus, kuriais siekiama didinti teisėjų informuotumą apie visuomenine veikla užsiimančių fizinių ar juridinių asmenų poreikius.
	3. Valstybės narės, pasitelkdamos savo viešąsias paslaugas arba finansuodamos kovos su SLAPP rėmimo organizacijas, skatina iniciatyvas, kuriomis subjektai, kurie teikia paramą asmenims, kurių atžvilgiu pradėtas akivaizdžiai nepagrįstas arba piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, galėtų dalyvauti tinkamuose mokymuose.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 i straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18i straipsnis
	Bendradarbiavimas ir paslaugų koordinavimas
	Valstybės narės imasi tinkamų veiksmų, kuriais sudaromos palankesnės sąlygos jų tarpusavio bendradarbiavimui, kad būtų pagerinta asmenų, kurių atžvilgiu pradėtas akivaizdžiai nepagrįstas arba piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, prieiga prie informacijos apie šioje direktyvoje ir nacionalinėje teisėje

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	nustatytas procesines apsaugos priemones. Tokiu bendradarbiavimu siekiama bent: ***a) keistis geriausios patirties pavyzdžiais ir*** ***b) teikti pagalbą Europos tinklams, kurių veikla apima klausimus, tiesiogiai susijusius su asmenimis, kurių atžvilgiu pradėtas akivaizdžiai nepagrįstas arba piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo.***

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 j straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18j straipsnis ***Teisės specialistams taikomos deontologinės taisyklės*** ***Tinkamai atsižvelgdamos į teisininko profesijos nepriklausomumą, valstybės narės skatina profesines asociacijas nustatyti teisės specialistų veiklą reglamentuojančias deontologines taisykles, siekiant atgrasyti nuo piktnaudžiavimo ieškiniais dėl visuomenės dalyvavimo ir, kai tinkama, apsvarstyti galimybę taikyti priemones tų taisyklių pažeidimams pašalinti.***

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 k straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18k straipsnis
	Duomenų rinkimas
	1. Valstybės narės, atsižvelgdamos į savo institucinius susitarimus dėl teismų statistikos, paveda vienai ar daugiau institucijų, visapusiškai laikantis duomenų apsaugos reikalavimų, rinkti ir apibendrinti duomenis apie jų jurisdikcijos nacionaliniuose teismuose pradėtus piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesus, nukreiptus prieš visuomenės dalyvavimą.
	2. 1 dalyje nurodyti duomenys apima, be kita ko, šiuos kriterijus:
	a) atitinkamais metais pradėtų piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo skaičių;
	b) piktnaudžiaujamojo pobūdžio teismo procesų dėl visuomenės dalyvavimo, kurie buvo nutraukti anksčiau laiko dėl to, kad buvo grindžiami visiškai arba iš dalies nepagrįstais ieškiniais, skaičių;
	c) teismo procesų, suskirstytų pagal atsakovo tipą (pavyzdžiui, žurnalistas, žmogaus teisių gynėjas, spaudos priemonė), skaičių;
	d) teismo procesų, suskirstytų pagal ieškovo tipą (pavyzdžiui, politikas, privatus asmuo, bendrovė, tai, ar ieškovas yra užsienio subjektas), skaičių;
	e) duomenis apie visuomenės dalyvavimo veiksmus, dėl kurių buvo pradėtas teismo procesas;
	f) sumas, susijusias su ieškovų prašomo pradinės žalos atlyginimo apskaičiuotąja suma;
	g) skirtingų teisinių pagrindų, kuriais remiasi ieškovai, aprašymą ir susijusias sumas;
	h) duomenys apie procesų trukmę, įskaitant visas instancijas;
	i) duomenis apie tarpvalstybinius aspektus;

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	j) jei yra, kitus duomenis, įskaitant duomenis apie bylinėjimosi išlaidas, ir, kai taikytina ir tinkama, atitinkamus duomenis apie istorines bylų aplinkybes;
	k) ieškinio, pareikšto remiantis šia direktyva ir, kai tinkama, prie ją papildančia Komisijos rekomendacija, rūšis.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl direktyvos

20 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės pateikia Komisijai visą svarbią informaciją apie šios direktyvos taikymą ***iki [5 metai nuo perkėlimo į nacionalinę teisę dienos]***. Remdamasi pateikta informacija, Komisija ne vėliau kaip [***6*** metai nuo perkėlimo į nacionalinę teisę dienos] ***pateikia*** Europos Parlamentui ir Tarybai šios direktyvos taikymo ***ataskaitą***. Ataskaitoje pateikiamas piktnaudžiavimo teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo raidos ir šios direktyvos poveikio valstybėse narėse vertinimas. Prireikus prie ataskaitos pridedami dalinio šios direktyvos keitimo pasiūlymai.	***Ne vėliau kaip ... [3 metai nuo perkėlimo į nacionalinę teisę dienos]*** valstybės narės pateikia Komisijai visą svarbią informaciją apie šios direktyvos taikymą***, visų pirma turimus duomenis, iš kurių matyti, kaip asmenys, kurių atžvilgiu pradėtas teismo procesas dėl visuomenės dalyvavimo, pasinaudojo šioje direktyvoje numatytomis apsaugos priemonėmis***. Remdamasi pateikta informacija, Komisija ne vėliau kaip [***4*** metai nuo perkėlimo į nacionalinę teisę dienos]***, o vėliau – kas penkerius metus teikia*** Europos Parlamentui ir Tarybai šios direktyvos taikymo ***ataskaitas***. Ataskaitoje pateikiamas piktnaudžiavimo teismo procesu dėl visuomenės dalyvavimo raidos ir šios direktyvos poveikio valstybėse narėse vertinimas***, kartu atsižvelgiant į kiekvienos valstybės narės nacionalinį kontekstą, įskaitant Komisijos rekomendacijos įgyvendinimą***. Prireikus prie ataskaitos pridedami dalinio šios direktyvos keitimo pasiūlymai. ***Tos ataskaitos skelbiamos viešai.***

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl direktyvos

21 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ne vėliau kaip [**2** metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos] priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.	Valstybės narės ne vėliau kaip [***1*** metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos] priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą. ***Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.***

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl direktyvos

21 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Valstybės narės šią direktyvą taip pat taiko byloms, kurių nacionalinis teismas nacionalinių taisyklių, kuriomis ši direktyva perkeliama į nacionalinę teisę, įsigaliojimo momentu dar nėra išnagrinėjęs.